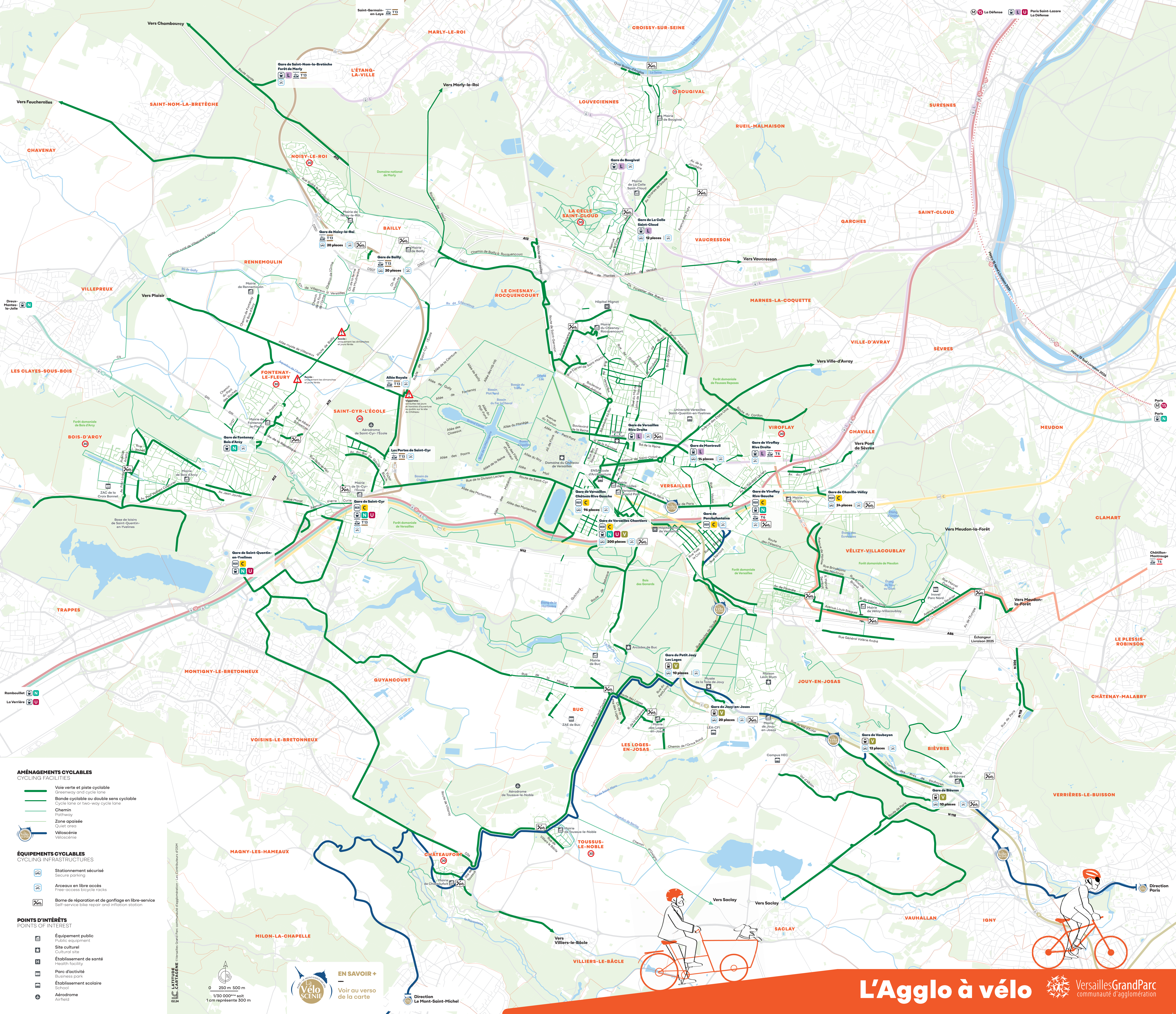


ÉDITORIAL




Favoriser l'usage du vélo sur son territoire, tel est l'un des objectifs de Versailles Grand Parc. À ce titre, l'Agglo intervient tant sur le développement d'infrastructures cyclables que sur le développement des services associés, comme l'installation de bornes de réparation, de systèmes de stationnement, ou encore de l'édition de ce plan qui permet de mettre en avant l'écosystème vélo du territoire. Nous espérons que cette nouvelle version vous aidera à vous mettre ou remettre en selle !

Marie-Hélène Aubert,
Vice-présidente en charge des circulations
douce de Versailles Grand Parc



SIGNALÉTIQUE SIGNAGE

AMÉNAGEMENTS SÉCURISÉS SECURE FACILITIES

-  Piste ou bande obligatoire pour les vélos, interdite à autres véhicules. Compulsory cycle path or lane, prohibited for other vehicles.
-  Piste ou bande cyclable conseillée, réservée aux seuls vélos. Recommended cycle path or lane, reserved for cyclists.
-  Voie verte : voie réservée aux piétons et aux véhicules non motorisés. Greenway, path reserved for pedestrians and non-motorized vehicles.

AMÉNAGEMENTS PARTAGÉS SHARED FACILITIES

-  Aire piétonne : la circulation des vélos est autorisée à l'allure du pas, les piétons sont prioritaires. Ils doivent mettre pied à terre si la densité des piétons est trop importante. Pedestrian area: bicycle traffic is authorized at walking pace, but pedestrians have priority. Cyclists must dismount if the pedestrian traffic is too dense.
-  Zone de rencontre : la vitesse est limitée à 20 km/h, les piétons et les vélos peuvent prendre toute leur place sur la chaussée. La zone est ouverte à tous les modes de circulation. Les piétons sont prioritaires. Pedestrian area: the speed limit is 20 km/h, and pedestrians and bicycles can take up all the space on the road. The area is open to all types of traffic. Pedestrians have priority.
-  Zone 30 : la vitesse est limitée à 30 km/h. Elle améliore la sécurité de tous en favorisant le partage de l'espace entre vélos, automobiles et piétons. 30km/h speed limit area. It improves everyone's safety by encouraging bicycles, cars and pedestrians to share the space.
-  Voie réservée aux véhicules des services réguliers de transports en commun et autorisée aux vélos. Lane reserved for regular public transport vehicles and authorized for bicycles.

AUTRES SIGNALISATIONS OTHER SIGNALS

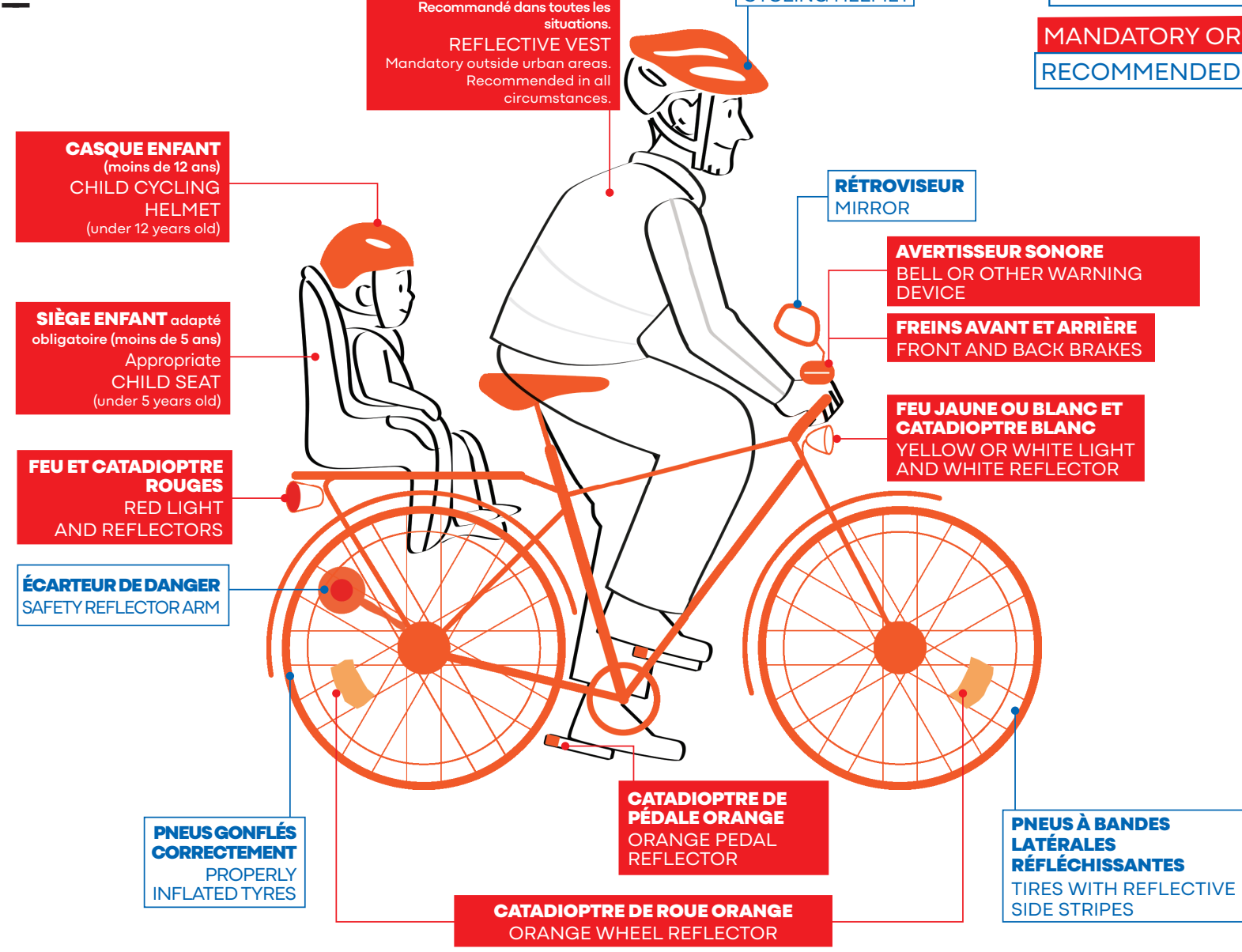
-  Vitesse limitée à 30 km/h. 30 km/h speed limit.
-  Voie à sens unique pour les voitures où les vélos peuvent circuler dans les 2 sens. One-way road for cars in which bicycles can travel in both directions.
-  Route à accès réglementé. Controlled-access road.
-  Le cycliste peut emprunter la voie. Cyclists can use the lane.
-  Accès interdit aux cycles. No bicycles.
-  Autorise les cyclistes à franchir le feu rouge pour tourner à droite ou continuer tout droit en édout le passage aux autres usagers. Enables cyclists to cross the red light to turn right or continue straight ahead, giving way to other users.
-  Panneau directionnel pour les cyclistes. Directional sign for cyclists.

7 CONSEILS PRATIQUES 7 TIPS

POUR BIEN STATIONNER VOTRE VÉLO TO PARK YOUR BICYCLE PROPERLY

- Attachez votre vélo, même si vous entrez dans un commerce quelques minutes. Fasten your bicycle, even if you only enter a store for a few minutes.
- Attachez toujours votre vélo à un point fixe. Always fasten your bicycle to a fixed point.
- Utilisez un antivol de bonne qualité, évitez les câbles fins, les U sont plus solides. Use a good quality anti-theft device. Avoid thin cables; U cables are stronger.
- Utilisez un deuxième antivol différent si possible. If possible, use a second, different anti-theft device.
- Utilisez les arceaux et range-vélos à l'entrée des aires piétonnes : ce sera plus confortable pour vous et pour les piétons. Use bicycle racks at the entrances to pedestrian areas: it is more comfortable for you and for pedestrians.
- Faites marquer votre vélo, plus d'informations sur : moncompte.bicycode.eu/se-connecter. Versailles Grand Parc organise gratuitement plusieurs campagnes de marquage par an sur son territoire. Have your bicycle engraved with an identification number: more information on moncompte.bicycode.eu/se-connecter. Versailles Grand Parc organizes several engraving campaigns each year free of charge.
- Et si malgré tout cela, vous ne retrouvez plus votre vélo, contactez la police nationale et/ou le commissariat où sont répertoriés tous les vélos retrouvés par les forces de l'ordre. And if, despite all this, you lose your bicycle, contact the police and/or the gendarmerie who keep a list of all the bicycles found by the police authorities.

ÉQUIPEMENTS À VÉLO BICYCLE EQUIPMENT



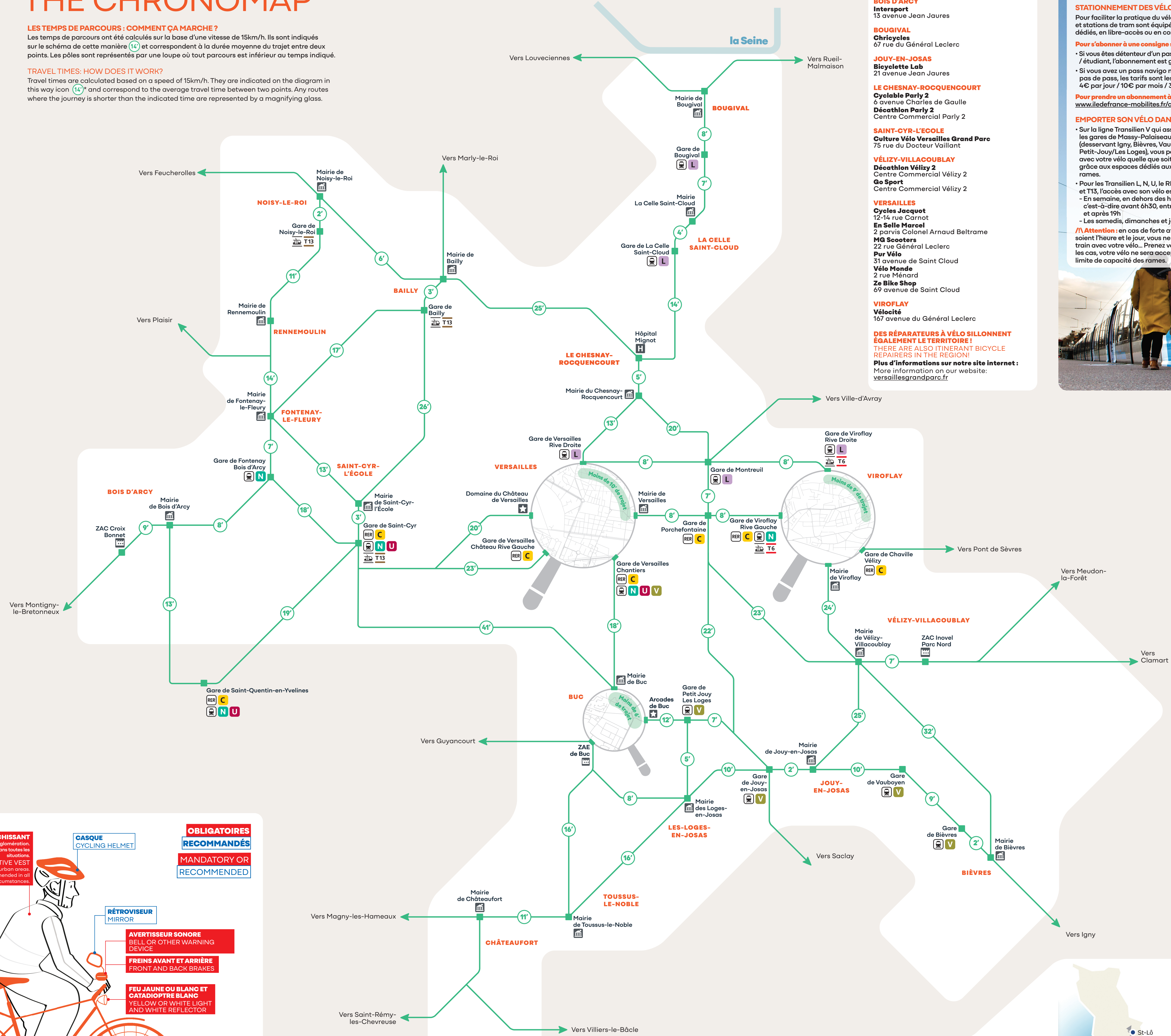
LA CHRONOMAP THE CHRONOMAP

LES TEMPS DE PARCOURS : COMMENT ÇA MARCHE ?

Les temps de parcours ont été calculés sur la base d'une vitesse de 15km/h. Ils sont indiqués sur le schéma de cette manière (14') et correspondent à la durée moyenne du trajet entre deux points. Les pôles sont représentés par une loupe où tout parcours est inférieur ou temps indiqué.

TRAVEL TIMES: HOW DOES IT WORK?

Travel times are calculated based on a speed of 15km/h. They are indicated on the diagram in this way icon (14') and correspond to the average travel time between two points. Any routes where the journey is shorter than the indicated time are represented by a magnifying glass.



RÉPARATION DES VÉLOS BICYCLE REPAIR SHOPS

BOIS D'ARCY
Interpart
13 avenue Jean Jaures

BOUGIVAL
Chrycicles
67 rue du Général Leclerc

JOUY-EN-JOSAS
Bicyclette Lab
21 avenue Jean Jaures

LE CHESNAY-ROCCQUENCOURT
Cyclable Parly 2
6 avenue Charles de Gaulle
Décaathlon Parly 2
Centre Commercial Parly 2

SAINT-CYR-L'ÉCOLE
Culture Vélo Versailles Grand Parc
75 rue du Docteur Vaillant

VÉLIZY-VILLACOUBLAY
Décaathlon Vélizy 2
Centre Commercial Vélizy 2
Go Sport
Centre Commercial Vélizy 2

VERSAILLES
Cycles Jacquot
12-14 rue Carnot
En Salle Marcel
22 parvis Colonel Arnaud Beltrame
MG Scooters
22 rue Général Leclerc
Pur Vélo
31 avenue de Saint Cloud
Vélo Monde
2 rue Ménard
Ze Bike Shop
69 avenue de Saint Cloud

VIROFLAY
Vélocité
167 avenue du Général Leclerc

DES RÉPARATEURS À VÉLO SILLONNENT ÉGALEMENT LE TERRITOIRE !
THERE ARE ALSO ITINERANT BICYCLE REPAIRERS IN THE REGION!
Plus d'informations sur notre site internet :
More information on our website: versaillesgrandparc.fr

L'INTERMODALITÉ INTERMODAL TRANSPORT

STATIONNEMENT DES VÉLOS EN GARE

Pour faciliter la pratique du vélo, de nombreuses gares et stations de tram sont équipées en stationnements dédiés, en libre-accès ou en consignes sécurisées.

Pour s'abonner à une consigne sécurisée :

- Si vous êtes détenteur d'un pass navigo annuel / scolaire / étudiant, l'abonnement est gratuit.
- Si vous avez un pass navigo mensuel ou si vous n'avez pas de pass, les tarifs sont les suivants :
4€ par jour / 10€ par mois / 30€ par an.

Pour prendre un abonnement à une consigne sécurisée :
www.iledefrance-mobilites.fr/cartes/parkings-velos

EMPORTER SON VÉLO DANS LE TRAIN

- Sur la ligne Transilien V qui assure la liaison entre les gares de Massy-Palaiseau et Versailles-Chantiers, (desservant Igny, Bièvres, Vauvoeyen, Jouy-en-Josas, Petit-Jouy/Les Loges), vous pouvez monter à bord avec votre vélo quelle que soit l'heure de la journée grâce aux espaces dédiés aux vélos dans toutes les rames.
- Pour les Transilien L, N, U, le RER C, et les tram T6 et T13, l'accès avec son vélo est réglementé :
 - En semaine, en dehors des heures de pointe, c'est-à-dire avant 6h30, entre 9h30 et 16h30 et après 19h.
 - Les samedis, dimanches et jours fériés toute la journée.

/!Attention : en cas de forte affluence et quels que soient l'heure et le jour, vous ne pourrez pas accéder au train avec votre vélo... Prenez vos précautions ! In all cases, your bicycle will be accepted on board only within the limits of the train's capacity.



LES AIDES FINANCIAL MEASURE

AIDE À LA LOCATION

RENTAL ASSISTANCE

Véligo Location est un service proposé par Ile-de-France Mobilités. Il permet de tester un vélo (classique, bipoteur, triporteur ou rallongé) à assistance électrique pendant 6 mois. Une prise en charge par l'employeur est possible si vous n'avez pas d'abonnement pour les transports en commun.

Véligo Location is a service offered by Ile-de-France Mobilités. It enables you to test an electrically assisted bicycle for 6 months. If you do not have a season ticket for public transport, your employer can pay for it.

Pour en savoir plus :
Find out more on: www.veligo-location.fr

AIDE FINANCIÈRE À L'ACHAT DE VÉLOS

GRANT FOR PURCHASING A BICYCLE

Ile-de-France Mobilités met en place une aide à l'achat pour différents types de vélos. La communauté d'agglomération n'attribue pas d'aide.

You can apply for a grant from Ile-de-France Mobilités to purchase different types of bicycles. No grants are provided by the conurbation authority.

Pour en savoir plus :
Find out more on: www.iledefrance-mobilites.fr/le-reseau/services-de-mobilite/velo/prime-achat-velo

LA VÉLOSCENIE ENTRE PARIS ET LE MONT-SAINT-MICHEL THE VELOSCENIE CYCLE PATH BETWEEN PARIS AND MONT-SAINT-MICHEL

Cette véloroute de 450 km d'itinéraires balisés permet de pédaler entre Paris et le Mont-Saint-Michel à la découverte des richesses du patrimoine de l'Ouest : vous y découvrirez 5 sites inscrits au patrimoine de l'Unesco et 3 parcs naturels. This 450 km-long cycle route is a great way to discover the rich heritage of the West of France: 5 UNESCO world heritage sites and 3 natural parks.

Le territoire est traversé par deux étapes de la Véloscénie :

Two stages of the Véloscénie pass through this region:
Versailles <-> Massy (17,37 km) Versailles <-> Saint-Rémy-les-Chevreuse (23,95 km)

